

3M ESPE Protemp™ II

Composite for Temporary Crowns and Bridges

Composite für temporäre Kronen und Brücken

Composite pour couronnes et bridges provisoires

Composito para coronas e ponti provisório

Composit voor tijdelijke kronen en bruggen

Σύνθετη ρητίνη για Προσωρινές Στερεώνες και Γέφυρες

Komposit för temporära kronor och broar

Yhdistemääuovimateriaali väliaikaisten kruunujen ja siltojen valmistukseen

Komposit till temporære kroner og broer

Kompositt till temporære kroner og broer

<div>en</div>	Composite for Temporary Crowns and Bridges
<div>de</div>	Composite für temporäre Kronen und Brücken
<div>fr</div>	Composite pour couronnes et bridges provisoires
<div>it</div>	Composito para coronas e ponti provisório
<div>es</div>	Composito para coronas y puentes temporales
<div>pt</div>	Composito para coronas e pontes provisórias
<div>nl</div>	Composit voor tijdelijke kronen en bruggen
<div>el</div>	Σύνθετη ρητίνη για Προσωρινές Στερεώνες και Γέφυρες
<div>sv</div>	Komposit för temporära kronor och broar
<div>fi</div>	Yhdistemääuovimateriaali väliaikaisten kruunujen ja siltojen valmistukseen
<div>da</div>	Kompositt till temporære kroner og broer
<div>no</div>	Kompositt till temporære kroner og broer

<div>de</div>	3M Deutschland GmbH
<div>en</div>	3M Dental Products
<div>fr</div>	3M Dental Products
<div>it</div>	3M Dental Products
<div>es</div>	3M Dental Products
<div>pt</div>	3M Dental Products
<div>nl</div>	3M Dental Products
<div>el</div>	3M Dental Products
<div>sv</div>	3M Dental Products
<div>fi</div>	3M Dental Products
<div>da</div>	3M Dental Products
<div>no</div>	3M Dental Products

Instructions for Use
Gebruiksaanformatie
Οδηγίες χρήσης
Brüksanvísingning
Brüksanvísingning
Käyttöohjeet
Brugsanvisning
Brüksveidledning
Instruções de uso
Instruções de uso

<div>de</div>	3M Deutschland GmbH
<div>en</div>	3M Dental Products
<div>fr</div>	3M Dental Products
<div>it</div>	3M Dental Products
<div>es</div>	3M Dental Products
<div>pt</div>	3M Dental Products
<div>nl</div>	3M Dental Products
<div>el</div>	3M Dental Products
<div>sv</div>	3M Dental Products
<div>fi</div>	3M Dental Products
<div>da</div>	3M Dental Products
<div>no</div>	3M Dental Products

3M ESPE, Protemp and RelyX are trademarks of 3M or 3M Deutschland GmbH. Used under license in Canada. © 2020, 3M. All rights reserved.

<div>en</div>	ENGLISH
<div>de</div>	DEUTSCH
<div>fr</div>	FRANÇAIS
<div>it</div>	ITALIANO
<div>es</div>	ESPAÑOL
<div>pt</div>	PORTUGUÊS
<div>nl</div>	NEDERLANDS

Protemp II is a material for the fabrication of temporary restorations inside the patient's mouth. The 3-component system based on multi-functional methacrylate esters has filling material-like properties. The available colours are A1 extra-bright, A3 bright, and B3 yellow.

☛ Instructions for Use should not be discarded for the duration of product use.

- Indications**
 - Fabrication of temporary crowns, bridges, inlays, and onlays.
- Contraindications**
 - The product is contraindicated for use with patients who have a known allergy to acrylic based dental material or contained allergens as listed in section "Precautionary Measures".

Potential Undesirable Side Effects and Complications
Potential effects are local irritations, or local or systemic allergic reactions. Retention loss or fracture of the restoration can lead to swallowing or aspiration of the restoration or parts of it in rare cases.

Precautionary Measures
For Patients

- This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. Avoid use of this product in patients with known acrylic allergies.
- If prolonged contact with oral tissue occurs, flush with large amounts of water.
- In allergic reaction occurs, seek medical attention as needed, remove the product if necessary and discontinue future use.

For Dental Personnel

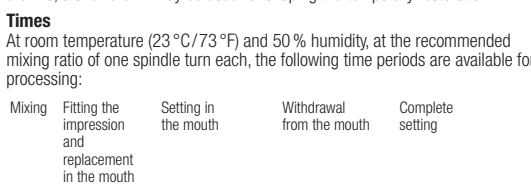
- This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. To reduce the risk of allergic response, minimize exposure to these materials. In particular, avoid exposure to uncured product. If skin contact occurs, wash skin with soap and water.
- The use of protective gloves and a no-touch technique is recommended. Acrylates may penetrate commonly used gloves. If the product contacts the glove, remove and discard the glove, wash the hands immediately with soap and water and then re-glove.
- If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed.

3M MSDSs can be obtained from www.mmm.com or contact your local subsidiary.

Preparation

- Take an alginate or silicone impression of the intact row of teeth.
- To enhance the strength of the temporary restoration, remove inter-dental grooves. If required due to tight spacing conditions, enlarge the relevant sites by cutting.
- For easy replacement in the mouth relieve undercuts.
- With missing teeth or gaps in the molar area, cut a groove for a stable bar-shaped connector in the temporary restoration.
- If required, prior to taking the impression close gaps between front teeth with ready-made teeth acting as spacers. Interlock multiple teeth with wax. Instead of an impression, a laboratory-made deep drawing template or, for single crowns, a shell crown may be used for shaping the temporary restoration.

Times
At room temperature (23 °C/73 °F) and 50% humidity, at the recommended mixing ratio of one spindle turn each, the following time periods are available for processing:

Mixing and replacement in the mouth	Fitting the impression in the mouth	Setting in the mouth	Withdrawal from the mouth	Complete setting
				

Dosing and Mixing

- For the fabrication of a temporary crown or bridge unit dispense one full turn each of the dosing syringe spindle of base and catalyst paste onto the mixing block. The locking in position of the spindle after one full turn produces a clearly audible "click" sound.
- To accelerate the setting reaction, the amount of catalyst may be increased up to two-to1 (**max.1**). With increased quantities of catalyst, the processing and withdrawing times are shortened! Further over-dosing or under-dosing changes the mechanical properties of the material (and increases the risk of fracturing).
- Re-cap the dosing syringes carefully after use.
- Take up the catalyst paste with a spatula and mix with base paste by repeatedly streaking out the pastes on the block until the mixture is homogeneous.

Application

- Fill the mixture of pastes into the Protemp™ syringe and load the dried impression or deep drawing template in the relevant spaces from bottom up.
- Replace the impression in the mouth.
- At the recommended dosages (1:1 turns of the spindle) the material attains a tough-elastic consistency approx. 4 min after the onset of mixing. The material and the impression or deep drawing template must be removed from the mouth within approx. 6 min after the onset of mixing. Control the setting process by means of the excess in the mouth.**

Finishing

- Remove the superficial inhibition layer formed by the oxygen in air with alcohol (e.g., ethanol) once the material is completely set (not earlier than 7 minutes after the onset of mixing).
- If required, shape the temporary restoration. Do not inhale polishing dust; wear a protective mask or goggles or use an aspirator.

Cementation

- Insert temporary restorations with temporary temporary fixation cements, e.g. RelyX™ Temp E or RelyX™ Temp NE. Eugenol-containing cements may impair the setting of fixation composites to be used at a later point in time.

After Cementation

- Thoroughly examine the sulcus of the prepared teeth and surrounding dentition. Remove any residual temporary material or cement from the mouth.

Repairs

- Fragments of restorations broken-off soon after fabrication may be re-bonded with freshly mixed Protemp II.
- With **broken temporary restorations that have been in situ** for a while, provide for mechanical retention by roughening the surfaces of the breaks and adjacent areas. If required, make undercuts. Light-curing bonding materials can strengthen the bond. Repair the temporary restoration outside the mouth with freshly mixed Protemp II or a methylethacrylate or, alternatively, use a composite material for repairs inside the mouth.

Cleaning the Instruments

- Paste that has not set can be removed with organic solvents.

Multiple Use of Medical Device
Before use of the dosing syringes, put on new, unused disposable gloves during all clinical applications of the dosing syringes to eliminate the risk of contamination!

Protemp II dosing syringe is not visibly clean after use, i.e., it, contrary to expectations, there is contamination with blood or saliva during the treatment, for example, discard the dosing syringe immediately.

Inspection, Maintenance, Testing

- Examine the medical device for damage, discoloration, and contamination before every use.
- Do not use damaged and contaminated devices under any circumstances.

Notes
The application syringe is a single-use product. There is no procedure for clean-ing, disinfecting, and sterilizing the application syringe that would guarantee the safe use of multiple times of the syringe.

Disposal
Dispose of the contents or container in accordance with the applicable regula-tions. Please pay special attention to the disposal of contaminated waste to avoid health risks because of improper handling.

Storage and Stability
Store the product at 15–25 °C/59–77 °F. Do not use after the expiry date.

Customer Information
No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Warranty
3M Deutschland GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M Deutschland GmbH MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M Deutschland GmbH's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M Deutschland GmbH product.

Limitation of Liability
Except where prohibited by law, 3M Deutschland GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

Information valid as of August 2020

<div>en</div>	ENGLISH
<div>de</div>	DEUTSCH
<div>fr</div>	FRANÇAIS
<div>it</div>	ITALIANO
<div>es</div>	ESPAÑOL
<div>pt</div>	PORTUGUÊS
<div>nl</div>	NEDERLANDS

Produktbeschreibung
Protemp II dient zur Herstellung von provisorischem Zahnersatz direkt am Patienten. Das Dreikomponentensystem auf Basis mehrfach funktioneller Methacrylatester hat füllmaterialähnliche Eigenschaften und steht in den Farben A1 extra-hell, A3 bright, und B3 gelb.

☛ Diese Gebrauchsinformation ist für die Dauer der Verwendung des Produktes aufzubewahren.

Anwendungsgebiete

- Herstellung von provisorischen Kronen, Brücken, Inlays und Onlays.

Kontraindikationen
Das Produkt darf nicht bei Patienten mit bekannter Allergie gegen Acrylat-basierte Dentalmaterialien oder enthaltene Allergene verwendet werden, siehe "Vorsichtsmaßnahmen".

Potentielle unerwünschte Nebenwirkungen und Komplikationen
Potentielle Effekte sind lokale Irritationen oder lokale oder systemische allergi-sche Reaktionen.

Retentionsverlust oder Fraktur der Restauration kann in seltenen Fällen zum Verschlucken oder Einatmen der Restauration oder von Restaurationsteilen führen.

Vorsichtsmaßnahmen

Für Patienten

- Dieses Produkt enthält Substanzen, die bei empfindlichen Personen bei Haut-kontakt allergische Reaktionen hervorrufen können. Die Verwendung dieses Produktes bei Patienten mit bekannter Acrylallergie ist zu vermeiden.
- Bei längerem Kontakt mit der Mundschleimhaut mit reichlich Wasser spülen. Bei bestehenden allergischen Reaktionen das Produkt entfernen und nicht weiter verwenden, ggf. einen Arzt konsultieren.

Für Dental-Personal

- Dieses Produkt enthält Substanzen, die bei empfindlichen Personen bei Haut-kontakt allergische Reaktionen hervorrufen können. Um das Risiko allergischer Reaktionen zu reduzieren den Kontakt mit diesen Materialien vermeiden, insbesondere den Kontakt mit unangefärbten Materialien. Bei versehentlichem Kontakt mit der Haut sofort mit Wasser und Seife abwaschen.
- Die Verwendung von Schutzhandschuhen und eine berührungsfreie Arbeits-technik werden empfohlen. Acrylate können handelsübliche Schutzhand-schuhe durchdringen. Bei Kontakt mit der Flüssigkeit die Schutzhandschuhe ausziehen und vernichten. Die Hände sofort mit Wasser und Seife waschen und neue Schutzhandschuhe anziehen.
- Bei Auftreten einer allergischen Reaktion ggf. einen Arzt konsultieren.

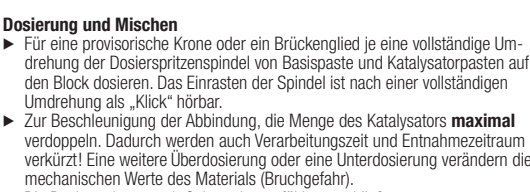
3M Sicherheitsdatenblätter sind unter www.mmm.com oder bei Ihrer lokalen Niederlassung erhältlich.

Vorbereitung

- Von der noch vollständigen Zahnreihe einen Alginat- oder Silikonabdruck nehmen.
- Zur Verbesserung der Stabilität des Provisoriums Interdentalflächen entfernen, bei geringen Platzverhältnissen die relevanten Stellen weiter ausweiden.
- Für das leichte Zurücksetzen in den Mund, Unterschritte freilegen.
- Bei fehlenden Zähnen oder Lücken im Molarenbereich, eine File für eine stabile, stoffgeringere Verbindung im Provisorium anbringen.
- Frontzahnblöcke vor der Abformung ggf. mit Konfektionssähen als Platzhal-ter verschleifen, mehrere Zähne mit Wachs stabil verlocken.

Anstelle eines Abdrucks kann zur Formgebung eine laborgetriebene Tiefzieh-schiene oder bei Einzelkronen eine Stripkrone verwendet werden.

Zeiten
Bei 23 °C/73 °F Raumtemperatur und 50% Luftfeuchtigkeit stehen für die Ver-arbeitung des Produktes die folgenden Mischungsverhältnisse von je einer Umdrehung folgende Zeiten zur Verfügung:

Mi-schen	Einbringen in den Mund	Abbildung im Mund	Entnahme aus dem Mund	voll-ständige Abbildung
				

Dosierung und Mischen

- Für eine provisorische Krone oder ein Brückenglied je eine vollständige Um-drehung der Dosierspitze und Katalysatropasten auf den Block dosieren. Das Einrasten der Spindel ist nach einer vollständigen Umdrehung als „Klick“ hörbar.
- Zur Beschleunigung der Abbindung, die Menge des Katalysators **maximal** verdoppeln. Dadurch werden auch Verarbeitungszeit und Entnahmezeitraum verkürzt. Eine weitere Verdopplung oder eine Unterdosierung verändern die mechanischen Werte des Materials (Bruchgefahr).
- Die Dosierspitzen nach Gebrauch sorgfältig verschleifen.
- Die Katalysatropasten mit dem Spatel aufnehmen und mit der Basispaste mischen, bis eine homogene Masse erreicht ist. Dabei die Pastenmischung mehrfach auf dem Block austreichen.

Applikation

- Die angemischte Paste in die Protemp™ Spritze füllen und den trockenen Abdruck bzw. die Tiefziehschiene an den erforderlichen Stellen vom Boden her auffüllen.
- Den Abdruck wieder im Mund positionieren.
- Bei der empfohlenen Dosierung (1:1 Umdrehungen) erreicht das Material ca. 4 min nach Mischbeginn eine hart-elastische Konsistenz und muß bis ca. 6 min nach Mischbeginn** mit dem Abdruck bzw. der Tief-ziehschiene **aus dem Mund entfernt werden. Ein Abbindevorgang anhand des Überschusses im Mund kontrollieren.**

Ausarbeitung
Nach vollständiger Aushärtung (frühestens 7 Minuten nach Mischbeginn) die durch Luftaustrockf entstandene oberflächliche Inhibitionsschicht mit Alkohol (z.B. Ethanol) vollständig entfernen.

Das Provisorium ggf. ausarbeiten, dabei Schleifstaub nicht einatmen, Mund-schutz, Schutzbrille oder Absaugung verwenden.

Zementierung

- Remplir la seringue Protemp™ avec la pâte mélangée puis remplir l’empreinte sèche ou la gouttière thermoformée aux endroits voulus en commençant par le fond.
- Positionner à nouveau l’empreinte ou la gouttière bouche.
- Per ridurre il dosaggio raccomandato (rotazioni 1:1), Protemp II présente une consistence élastique transitive environ 4 minutes après le début du mélange. Environ 6 minutes après le début du mélange, il faut le retirer de la bouche avec la gouttière thermoformée. Vérifier en bouche le processus de polymérisation en examinant les excès de matière.

Finition

- Après la prise complète (à plus tôt 7 minutes après le début du mélange), enlever la couche d’inhibition superficielle engendrée par l’oxygène de l’air avec l’alcool (par exemple, de l’éthanol).
- Proceed to a finition of the prothèse provisoire si nécessaire. Ne pas respirer la poussière de polissage. Porter un masque et des lunettes de protection ou prévoir un système d’aspiration.

Scellement

- Soefer la prothèse provisoire avec des ciments de scellement provisoire habituels, comme par ex. RelyX™ Temp E ou RelyX™ Temp NE. Les ciments à base d’eugénol peuvent générer la prise des composites éventuellement à utiliser ultérieurement.

Après le scellement

- Inspector soigneusement le sulcus des dents préparées et les dents voisines. Eliminer tous les résidus de matériau pour prothèse provisoire ou de ciment, si nécessaire.

Reinigung der Instrumente

- Nicht abgetrunzene Paste kann mit Lösungsmitteln entfernt werden.

Wiederverwendung Medizinprodukt
Bei allen Klinischen Anwendungen die Dosierspitzen vor ihrer Anwendung mit frischen, unbenutzten Einmalhandschuhen verwenden, um das Risiko einer Kontamination sicher auszuschließen.

Sollte eine Protemp II Dosierspitze nach der Verwendung nicht sichtbar sauber sein, d.h. erfolgte wieder Erwarten eine Kontamination mit z.B. Blut und Speichel während der Behandlung, ist diese Dosierspitze umgehend zu entsorgen.

Kontrolle, Wartung, Prüfung

- Das Medizinprodukt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, Verfärbungen und Verunreinigungen überprüfen.
- Beschädigte und kontaminierte Produkte keinesfalls weiterverwenden.

Hinweise
Die Applikationspitze ist ein Einmalprodukt. Es liegt kein validiertes Verfahren zur Reinigung, Desinfektion und Sterilisation der Applikationspitze vor, welches eine sichere, mehrmalige Anwendung der Spritze gewährleisten würde.

Entsorgung
Den Inhalt oder Behälter den geltenden Vorschriften entsprechend entsorgen. Bitte achten Sie besonders auf die Entsorgung kontaminierter Abfälle, um Gesundheitsrisiken durch unsachgemäßen Umgang zu vermeiden.

Lagerung und Haltbarkeit
Das Produkt bei 15–25 °C/59–77 °F lagern. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Kundeninformation
Niemand ist berechtigt, Informationen bekannt zu geben, die von den Angaben in diesen Anweisungen abweichen.

Garantie
3M Deutschland GmbH garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. 3M Deutschland GmbH ÜBERNIMMT KEINE WEITERE HAFTUNG, AUCH KEINE IMPLIZITE GARANTIE BEZÜGLICH VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Der Anwender ist verantwort-lich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, bestehen der einzige Anspruch und die einzige Verpflichtung von 3M Deutschland GmbH in der Reparatur oder dem Ersatz des 3M Deutschland GmbH Produkts.

Haftungsbeschränkung
Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, besteht für 3M Deutsch-land GmbH keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

Stand der Information August 2020

<div>en</div>	ENGLISH
<div>de</div>	DEUTSCH
<div>fr</div>	FRANÇAIS
<div>it</div>	ITALIANO
<div>es</div>	ESPAÑOL
<div>pt</div>	PORTUGUÊS
<div>nl</div>	NEDERLANDS

Description du produit
Protemp II sert à réaliser une prothèse provisoire directement sur le patient. Ce système-trois-composants à base d'ester de méthacrylate multifonctionnel offre des caractéristiques similaires à celles d'un matériau d'obturation. Il est disponible dans les teintes A1/extra-claire, A3/clair et B3/jaune.

☛ Ce mode d'emploi doit être conservé pendant toute la durée d'utilisation du produit.

Indications

- Réalisation de couronnes, bridges, inlays et onlays provisoires.

Contre-indications
L'utilisation de ce produit est contre-indiquée chez les patients allergiques aux matériaux dentaires à base d'acrylate ou aux allergènes contenus dans le pro-duit. Veuillez vous référer à la section Précautions d'emploi.

Complications et effets indésirables éventuels
Les réactions éventuelles incluent des irritations locales ainsi que des réactions allergiques locales ou systémiques.

Le décollement ou la fracture de la restauration peut, dans de rares cas, entraîner l'ingestion ou l'inhalation de la restauration ou d'une partie de la restauration.

Précautions d'emploi

For the patients

- Ce produit contient des substances susceptibles de provoquer des réactions cutanées allergiques en cas de contact. L'utilisation de ce produit chez les patients présentant une allergie connue à l'acrylique est vivement déconseillée.
- En cas de contact prolongé avec les muqueuses buccales, rincer abondam-ment à l'eau claire. En cas de réaction allergique, retirer le produit et ne plus l'utiliser; le cas échéant, consulter un médecin.

Pour le personnel de l'équipe dentaire

- Ce produit contient des substances susceptibles de provoquer des réactions cutanées allergiques chez les personnes sensibles en cas de contact. Afin de limiter le risque de réactions allergiques, éviter tout contact avec la peau, en particulier avec la pâte lorsqu'elle n'est pas encore polymérisée. En cas de contact involontaire avec la peau, nettoyer immédiatement à l'eau et au savon.
- L'utilisation de gants de protection et d'une technique d'application évitant tout contact sont recommandées. L'acrylate peut traverser les gants de protection vendus dans le commerce. En cas de contact avec la pâte, retirer les gants de protection et les jeter. Se laver immédiatement les mains avec de l'eau et du savon et enfiler une nouvelle paire de gants de protection.
- En cas de réaction allergique, consulter un médecin.


Vous pouvez vous procurer les fiches de sécurité 3M (MSDSs) sur le site internet : www.mmm.com ou auprès de votre filiale locale.

Préparation

- Faire une empreinte à l'alginate ou au silicone de l'ensemble des dents non préparées.
- Pour améliorer la solidité de la restauration provisoire, retirer les languettes interdentaires de l'empreinte. Si la prise n'est pas suffisante, poursuivre la découpe des zones pertinentes.
- Découper les zones de contre-dépouilles pour faciliter la remise en place en bouche.
- Si des dents manquent ou en présence de secteurs édentés dans la zone des molaires, déposer une rainure pour établir, dans la restauration provisoire, une liaison robuste en forme de pont.
- Avant la prise d'empreinte, obturer les secteurs édentés des dents antérieu-res le cas échéant avec des dents confectionnées servant de dispositif de maintien de place. Avec de la cire, immobiliser plusieurs dents pour former un bloc stable.

A la place d'une empreinte, il est possible pour la réalisation des prothèses provisoires d'utiliser une gouttière thermoformée fabriquée en laboratoire ou, pour les couronnes unitaires, une couronne à bague.

Temps de manipulation
A une température ambiante de 23 °C/73 °F et avec un degré d'humidité de l'air de 50 %; si le rapport de mélange recommandé par tour de seringue est respecté, les différentes phases de travail sont les suivantes :

Mé-lange dans l'empreinte	Prise en place dans la bouche	Retrait de la couche	Prise complète
			

Dosage et mélange

- Pour une couronne provisoire ou un élément de bridge, déposer sur le bloc dosier une quantité de pâte base et de pâte catalyseur équivalentes par un tour complet de la tige de dosage de la seringue. Un léger déclin se fait entendre pour signaler que la tige de dosage a réalisé un tour complet.
- Pour accélérer la prise, la quantité de catalyseur peut au maximum être doublée. Dans ce cas, les temps de manipulation et de retrait sont plus courts. Un surdosage ou sous-dosage encore plus important modifie les caractéristiques mécaniques du matériau (risque de cassure).
- Après usage, reboucher soigneusement les seringues de dosage.
- Avec la spatule, prendre la pâte catalyseur et la mettre dans la pâte base. Etaler plusieurs fois le mélange des pâtes sur le bloc jusqu'à obtention d'une consistance homogène.

Application

- Remplir la seringue Protemp™ avec la pâte mélangée puis remplir l’empreinte sèche ou la gouttière thermoformée aux endroits voulus en commençant par le fond.
- Positionner à nouveau l’empreinte ou la gouttière bouche.
- Per ridurre il dosaggio raccomandato (rotazioni 1:1), Protemp II présente une consistence élastique transitive environ 4 minutes après le début du mélange. Environ 6 minutes après le début du mélange, il faut le retirer de la bouche avec la gouttière thermoformée. Vérifier en bouche le processus de polymérisation en examinant les excès de matière.

Finition

- Après la prise complète (à plus tôt 7 minutes après le début du mélange), enlever la couche d’inhibition superficielle engendrée par l’oxygène de l’air avec l’alcool (par exemple, de l’éthanol).
- Proceed to a finition of the prothèse provisoire si nécessaire. Ne pas respirer la poussière de polissage. Porter un masque et des lunettes de protection ou prévoir un système d’aspiration.

Scellement

- Soefer la prothèse provisoire avec des ciments de scellement provisoire habituels, comme par ex. RelyX™ Temp E ou RelyX™ Temp NE. Les ciments

- Na langdurig contact met het mondslimvlies met veel water spelen.
- Op optredende allergische reacties, het product verwijderen en niet meer gebruiken, evt. een arts consulteren.

Voor tandheelkundig personeel

- Dit product bevat stoffen, die bij huidcontact bij sommige personen allergische reacties kunnen veroorzaken. Om het risico op allergische reacties te verminderen, contact met de materialen vermijden, met name het contact met het niet uitgehardte pasta. Bij contact met de huid, direct met water en zeep schoonwassen.
- Het gebruik van beschermende handschoenen en een contactvrije techniek wordt aanbevolen. Acrylaten kunnen door in de handel verkrijgbare beschermende handschoenen heen dringen. Bij contact met de pasta, de handschoenen direct uittrekken en wegwerpen. De handen onmiddellijk met water en zeep wassen en nieuwe handschoenen aantrekken.
- Bij het optreden van allergische reacties evt. een arts consulteren.

- 3M veiligheidstabelden kunnen via www.mmm.com worden besteld, of neem contact op met uw plaatselijke vestiging.

Voorbereiding

- Maak een alginaat- of siliconenafdruk van de nog volledige tandboven- en
- Om de stabiliteit van de noodvoorziening te verbeteren, het interdentale materiaal verwijderen, bij ruimtegebrek de relevante plaatsen verder uitslijpen.

- Om de afdruk weer gemakkelijk in de mond te kunnen plaatsen, de onder-sprijngen uitslijpen.
- Bij ontbrekende elementen of diastemen in het molaargebied een groef aanbrengen in de afdruk voor een stabiele, staafvormige verbinding.

- Diastemen in het front voor het maken van de afdruk eventueel opvullen met kunststofelementen, meerdere elementen slijevig fixeren met was.
- Bij het aanbrengen van de vormgeving in plaats van een afdruk een in het laboratorium vervaardigde dieptekoplaat of een stripkroon worden gebruikt.

Tijden

Bij een omgevings temperatuur van 23°C/73°F en 50% luchtvochtigheid moeten bij de verwerking bij de aanbevelen menpverhouding van steeds een omwenteling de volgende tijden worden aangehouden:

Men- inbrengen gen in de afdruk in de mond plaatsen	Uitharding in de mond	Wilt de mond nemen	Volledige uitharding

Doosering en mengen

- De ene tijdelijke kroon of brugdeel steeds een volledige omwenteling van de spil van de doerspuiter met basispasta en katalysatorpasta op het blok doseren. Wanneer de spil na een volledige omwenteling vastklikt, hoort u "klik".
- Om de uitharding te versnellen, de hoeveelheid katalysator **maximaal** verdubbelen. Daardoor worden ook de verwerkingsstijd en de tijd waarin de afdruk uit de mond kan worden genomen verkort. Een nog hogere dosering of een lagere dosering veranderen de mechanische eigenschappen van het materiaal (breuksterkte).
- De doerspuiter na gebruik zorgvuldig slijpen.
- De katalysatorpasta's met de spatel onmenen en vermengen met de basis-pasta, tot een homogene massa is verkregen. Daarbij de gemengde pasta's meermalen uitstrijken op het blok.

Applicatie

- De gemengde pasta overbrengen in de Protemp® spuit en de droge afdruk c.a. de dieptekoplaat op de benodigde plaatsen van anderen af vullen.
- De afdruk weer in de mond plaatsen.
- Bij de aanbevelen dosering (1:1 omwentelingen) bereikt het material ca. 4 min. na het mengen** een **hard-elastische consistente en moet uiterlijk ca. 6 min. na het mengen** samen met de afdruk c.a. de koplaat **uit de mond worden genomen. De uitharding controleren aan de hand van het restant in de mond.**

Afwerking

- Na volledige uitharding (op zijn vroegst 7 minuten na het mengen) bij de door de zuurstof in de lucht ontstane inhibitielag aan het oppervak volledig verwijderen met alcohol (bijv. ethanol).
- Eventueel de noodvoorziening afwerken. Slijpsel niet inademen, gebruik masken van een mondmasker, veiligheidsbril of afzuring.

Cementen

- De noodvoorziening vastzetten met in de handel verkrijgbare bevestigings-cementen, bijv. RelyX™ Temp E of RelyX™ Temp NE. Eugenolhoudende cementen kunnen de uitharding van eventueel later te gebruiken bevestigings-composieten belemmeren.

Na het cementeren

- De sulcus van de geprepareerde elementen en omliggende gebieden zorg-vuldig controleren en evt. achtergebleven materiaal van de noodvoorziening of cement uit de mond verwijderen.

Repairs

- Bij breuk vlak na de vervaardiging** de breukdelen met een nieuw mengsel Protemp II verbinden.

- Bij een reeds gedragen noodvoorziening** door opruwen van de breuk-plek en de aangrenzende gebieden mechanische retenties maken, eventueel ondersnijdingen aanbrengen. Een lichtthuldrade bonding verbetert de hechting. De noodvoorziening met een nieuw mengsel Protemp II of een methylnmethacrylat buiten de mond of met een composiet in de mond repareren.

Reiniging van de instrumenten

- Niet-uitgeharte pasta kan met oplosmiddelen worden verwijderd.

Hergebruik van medische producten

Bij alle klinische toepassingen de doerspuiten voor het gebruik uitsluitend met schone, ongebruikte wegwerphandschoenen aanraken, om het gevaar van contaminatie uit te sluiten.

- Als een Protemp II doerspuiter na gebruik niet schoon lijkt te zijn, bijv. omdat het tijdens de behandeling is besmet met bloed of speeksel, dan moet de doerspuiter onmiddellijk volgens voorschrift worden afgevoerd.

Controlo, onderhoud, test

Met het medische product voor ieder gebruik op beschadigingen, verkleuringen en verontreinigingen controleren.

- Beschadigde en besmette producten in geen geval nog langer gebruiken.

Instructies

De applicatieput is een wegwerpproduct. Er bestaat geen vaste procedure voor te reinigen, desinfectie en sterilisatie van de applicatieput, waarmee een veilig, meermalig gebruik van de spuit gerechtvaardigd kan worden.

Afvalverwerking

De inhoud of het reservoir container de geldende voorschriften afvoeren. Let a.u.b. in het bijzonder op de verwerking van gecontamineerd afval, om de gezondheidsrisico's door een ondeskundige omgang te vermijden.

Bewaren en houdbaarheid

Het product bij 15–25 °C/59–77 °F bewaren. Na het verspreiden van de houdbaarheidsdatum mag het product niet meer worden gebruikt.

Consumenteninformatie

Geen enkele persoon heeft het recht informatie te verschaffen die afwijkt van hetgeen beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Garantie

3M Deutschland GmbH garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten. 3M Deutschland GmbH BIEDT GEEN ENKEL ANDERE GARANTIE, INCLUSIEF STILZWIJGENDE GARANTIES OF GARANTIES VAN VERKOOPORGANISATIE OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Het is de verantwoordelijkheid van de koper te controleren of het product geschikt is voor het doel waarvoor het wordt gebruikt. De garantie wordt niet gegeven op de volgende manieren:

- De garantie wordt niet gegeven op de volgende manieren:
 - exclusieve reproductie als de enige verplichting van 3M Deutschland GmbH reparatie of vervanging van het product van 3M Deutschland GmbH.

Beperkte aansprakelijkheid

Tenzij dit is verboden door de wet, is 3M Deutschland GmbH niet aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het gebruik van dit product, of dit nu direct of indirect, speciaal, incidenteel of resulterend is, ongeacht de verklaringe termen, inclusief garantie, contract, nalatigheid of strikte aansprakelijkheid.

Stand van de informatie augustus 2020

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιγραφή του προϊόντος
Το Protemp II χρησιμοποιείται για την παρασκευή ενδοστοματικών προσωρινών προσθετικών αποκαταστάσεων. Το τριών συστατικών σύστημα με βάση τους πολυαιθylene, αλκυλοακρυλικάτες εστερές μεβακυλικού οξέως, παρέχει χαρακτηριστικά όμοια με αυτά των εμφυτευτικών υλικών και διατίθεται στα χρώματα Α1 ποτό ανοιχτό, Α3 ανοιχτό και Β3 κίτρινο.

Ενδείξεις

- Για την παρασκευή προσωρινών στεφανιών, γεφυρών, ενθέτων και επένθετων.

Αντενδείξεις

Το προϊόν αντενδείκνυται για χρήση σε ασθενείς που έχουν γνωστή αλλεργία σε ακρυλικά οδοντιατρικά υλικά ή σε περιεχομένα

αλλεργιογόνων, όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο «Προστατευτικά μέτρα».

Πιθανές ανεπιθύμητες παρενέργειες και επιπλοκές
Πιθανές επιπλοκές είναι τοπικοί ερεθισμοί ή τοπικές ή συστηματικές αλλεργικές αντιδράσεις.

Η απολίπη κατακαθάρσεις ή το κάταγμα της αποκατάστασης μπορεί να οδηγήσει σε κατάπτωση ή ανάρθρωση της αποκατάστασης ή τμημάτων της σε σπάνιες περιπτώσεις.

Προστατευτικά μέτρα

Για ασθενείς

Αυτό το προϊόν περιέχει ουσίες, οι οποίες μπορούν, όταν έρθουν σε επαφή με το δέρμα ευαίσθητων ατόμων, να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις. Πρέπει να αποφεύγεται η χρήση αυτού του προϊόντος σε ασθενείς με γνωστή αλλεργία σε ακρυλικές ρητίνες.

Σε περίπτωση με άθρονο νερό σε περίπτωση εκτενούς επαφής με τους βλεννογόνους τριών στόματος, εάν εμφανιστούν αλλεργικές αντιδράσεις απομακρύνετε το προϊόν, μην το χρησιμοποιείτε ξανά και ζητήστε ενδοχόμενης την συμβουλή γιατρού.

Για οδοντιατρικό προσωπικό

- Αυτό το προϊόν περιέχει ουσίες, οι οποίες ενδέχεται, όταν έρθουν σε επαφή με το δέρμα ευαίσθητων ατόμων, να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις. Για να ελαττωθεί ο κίνδυνος αλλεργικών αντιδράσεων ακολουθείτε τις οδηγίες της επαφής με αυτά τα υλικά και ιδιαίτερα την έκθεση σε απολυμαντικό προϊόν. Σηλύνετε αμέσως με νερό και σαπούνι, σε περίπτωση τυχαίας επαφής με το δέρμα.
- Συνιστάται η χρήση προστατευτικών γαντιών και η εφαρμογή τεχνικής «μη – επαφής». Οι ακρυλικές ρητίνες μπορούν να διαπερνούν τα συνήθως χημικά γάντια. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τα γάντια, βγάλτε τα και καταστρέψτε τα. Πλύνετε αμέσως τα χέρια με νερό και σαπούνι και φορέστε καινούρια προστατευτικά γάντια.
- Σε περίπτωση που παρουσιαστεί αλλεργική αντίδραση, ζητήστε εν ανάγκη την συμβουλή γιατρού.

Τα φύλλα δεδομένων ασφαλείας (MSDS) της 3M μπορείτε να τα βρείτε μέσω του δικτυακού τόπου www.3m.com ή απευθυνόμενοι στο τοπικό υποκατάστημα της 3M.

Προειδοασία

- Πόστε ένα αποτύπωμα με αλγινικό ή σιλκόνιο το άθικτο οδοντικό φραγμό.
- Για εύασηση της ανοχής της προσωρινής αποκατάστασης, αφαιρέστε τις μερδόνιες αλκίες. Σε περιπτώσεις αφαιρέσει του κρόνου, κόψτε και διευρύνετε περαιτέρω τα άκρη της τμημάτων.
- Για την εύκολη επανατοποθέτηση εντός του στόματος, ελευθερώστε τις περιοχές των εσχών προς τον αυχένα.
- Σε περίπτωση έλλειψης δοντιών ή σε περίπτωση μερικής νοδότησης στην περιοχή του γομφίου, χαραξτε μία αλκία στην επιφάνεια αποκατάσταση, για σταθερή σύνδεση στο μόρφο στύλιον.
- Εφόσον απαιτείται, πριν από τη λήψη αποτυπώματος στην περιοχή των προσθίων δοντιών, αποκαταστήστε τυχόν κενά, με προκατασκευασμένα δόντια, για τη διατήρηση του χύρου και σε περίπτωση περισσότερων δοντιών, ναρθκοποιήστε με κερ.

Αντί αποτυπώματος, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μία ερυσθηριακά κατασκευασμένη μεμβράνη (κέρυφος) για τη μορφολογία της προσωρινής αποκατάστασης ή στην περίπτωση μόνων στεφανιών μία μήτρα.

Χρόνος
Σε θερμοκρασία διαμπίου 23°C/73°F, με ατμοσφαιρική υγρασία 50% και επί συνιστώμενη αναλογία μείξης της μίας περιστατικής, περί τον άξονα, παρέχονται οι ακόλουθοι χρόνοι επεξεργασίας:

Ανά-Προσπορήση του μείξη αποτυπώματος, κα ενδοστοματικό στόμα	Εξάνηση από τηπίδηση του στόμα	Πλήρης πήξη

Δοσολογία και Ανάμιξη

- Για την κατασκευή μιας προσωρινής στεφάνης ή γέφυρας λαμβάνετε ποσότητα υλικού που αντιστοιχεί σε μία πλήρη περιστροφή της ατράκτου της σύριγγας του υλικού, που περιέχει τη βάση και τον καταλύτη, σε μία πλάκα ανάμιξης. Η αναμίχλη της ατράκτου μετά από μία περιστροφή γίνεται αυτλήπτη με ένα νηχάριο (κων).
- Για να επιτύχετε την πήξη, διαπλάσσετε, κατά το μέγιστο, την προέηση του καταλύτη. Κατ' αυτό τον τρόπο, μειώνονται οι χρόνοι επεξεργασίας και εξαγωγή Η περαιτέρω υπερδοσολόγηση ή υποδοσολόγηση διαφοροποιεί τις τιμές των μηχανικών ιδιοτήτων του υλικού (αυξάνεται ο κίνδυνος θραύσης).
- Κλείνετε προσεκτικά της σύριγγες δοσολόγησης μετά από κάθε χρήση.
- Ανομίξτε τις πιάστες του καταλύτη και της βάσης με μια σπάτουλα, μέχρι να επιτευχθεί μία ομοιογενής μάζα. Ατλάνετε και να μαζεύετε αρκετές φορές το μίγμα των πιαστών επάνω στο μπλοκ ανάμιξης.

Εφαρμογή

- Επίστε τη σύριγγα Protemp™ με την αναμειγμένη πιάστα και στη συνέχεια πλήρωστε το στεγνό αποτύπωμα ή τη μεμβράνη (μήτρα) στα απαραίτητα σημεία, ξεκινώντας από το βαθύτερο σημείο.
- Τοποθετήστε πάλι το αποτύπωμα στο στόμα.
- Επί συνιστώμενη δοσολογία (1:1) το υλικό αποκατάστασης, αποκαθάρστε με σκληρή-ελαστική σπάτουλα, περίπου 4 λεπτά μετά την έναρξη της ανάμιξης. Και θα πρέπει να εξαγάγε, μαζί με το αποτύπωμα ή τη μεμβράνη, από το στόμα, περίπου 6 λεπτά μετά την έναρξη της ανάμιξης. Ελέγξτε τη διαδικασία πήξης ενδοστοματικά, βάσει της περισταίας.

Επεξεργασία/Φινιρίσμα

- Μετά την ολοκλήρωση του πολυμερισμού (όχι νωρίτερα από 7 λεπτά μετά την έναρξη της ανάμιξης), απομακρύνετε πλήρως με αλκοόλη (π.χ. αναλκόη) τις επιφανειακές στρώμα αναοσλής, που δημιουργήθηκα από το ατμοσφαιρικό οξυγόνο.

- Εάν χρειαστεί, διαμορφώστε το σχήμα της προσωρινής αποκατάστασης. Μην εισπνέετε τη σκόνη που προκύπτει από το τρώγμα, φορέστε κατάλληλα μέσρα προστατευτικά γυαλιά ή χρησιμοποιήστε σκευή ανάρρωσης.
- Εάν χρειαστεί, διαμορφώστε το σχήμα της προσωρινής αποκατάστασης, μην εισπνέετε τη σκόνη που προκύπτει από το τρώγμα, φορέστε κατάλληλα μέσρα προστατευτικά γυαλιά ή χρησιμοποιήστε σκευή ανάρρωσης.

Συγκόλληση

- Συγκολλήστε τις προσωρινές αποκαταστάσεις με τη βοήθεια συνηθισμένων προσωρινών συγκολλητικών κόνιων του εμπόριου, όπως π.χ. την κόνια RelyX™ Temp E ή RelyX™ Temp NE. Οι ευγενολογικές κόνιες είναι δυνατό να επιδρούν ανηκτικά στην πήξη, εάν, ενδοχόμενες, μελλοντικά χρησιμοποιηθεί κόνια συγκολλητικής σύνθεσης ρητίνης (ρητινώδεις κόνιες).

Μετά τη συγκόλληση

- Ελέγξτε προσεκτικά την οδοντολογική σύνηση των προκατασκευασμένων δοντιών και τη ζώνη οδοντοφυσίας. Απομακρύντε τυχόν υπολείμματα του υλικού προσωρινών αποκαταστάσεων ή της κόνιας από το στόμα.

Επιδιορθώσεις

- Τυχόν μικρο-θραύσεις των προσωρινών αποκαταστάσεων, αυχένια μετά την κατασκευή, θα πρέπει να επαναποκαλλήθουν με φρέσκο – αναμειγμένο υλικό Protemp II.
- Σε περιπτώσεις θραύσης μιας ή/και τοποθετημένης προσωρινής αποκατάστασης, δημιουργήστε μηχανική συγκράτηση, εκτροχιάσεις αψίδων ή κώνια θραύσης και τα γενιτάζοντα σημεία ή ενδοχόμενες κατασκευαστές εσοχές. Η χρησιμοποίηση ενός φαινοπολυμερισμένου συγκολλητικού παράγοντα εντός της αποκατάστασης μπορεί να ενισχύσει την προσωρινή αποκατάσταση εκτός στόματος, με φρέσκο – αναμειγμένο υλικό Protemp II ή με ένα υλικό μεβακυλικού μεβουλί ή με μία σύνθετη ρητίνη για επιδιορθώσεις ενδοστοματικά.

Καθαρισμός των εργαλείων

- Η πιάστα που δεν έχει πήξει μπορεί να απομακρύνεται με τη βοήθεια οργανικών διαλυτικών μέσων.

Πολυαλήρη χρήση ιατρικών συσκευών
Να φορέτε πριν την χρήση των σύριγγων καινούρια, γάντια μιας χρήσης κατά τη διάρκεια όλων των κλινικών εφαρμογών των σύριγγων, για να εξαλείψετε τον κίνδυνο μόλυνσης. Εάν μια σύριγγα Protemp II δεν φαίνεται να είναι καθαρή μετά από την χρήση, δηλ. εάν, αντίθετα με τις προσδοκίες, υπάρχει για παράδειγμα μόνωση με αμία ή στέλο κατά τη διάρκεια της θεραπείας, απορρίψτε αμέσως την σύριγγα.

Έλεγχος, συντήρηση, δοκιμή

- Να ελέγχετε προτού από κάθε χρήση τη ιατρική συσκευή για βλάβες, απορροματισμό και επιρρύθωση.
- Να μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση ελατρωματικές και μισαυρέτες συσκευές.

Παρατηρήσεις

Η σύριγγα εφαρμογής είναι ένα προϊόν μιας χρήσης. Δεν υπάρχει **οτιν αν φρακτς σκλετ** **ετερ αν τδς ανδρίδση** **σκαλ φρακτωματδ** **και τδς ανδρίδση** **της σύριγγης** **εφαρμογής**, η οποία θα μπορούσε να εγγυηθεί την ασφαλή πολλαπλή χρήση της σύριγγας.

Απόρριψη

Η απόρριψη των περιεχομένων ή του δοχείου πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις. Παρακαλώ δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην απόρριψη

Αποθήκευση και λήξη

Αποθηκεύτε το προϊόν σε θερμοκρασία 15–25 °C/59–77 °F. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την πάροδο της ημερομηνίας λήξης.

Πληροφορήση πελατών

Καθένας από εμάς επιτρέπει να παρέχει πληροφορίες, που να παρέκκλινουν από τις πληροφορίες, που παρέχονται στο παρόν φύλλο ούλιων.

Εγγύηση

3M Deutschland GmbH εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελαττώματα υλικών και κατασκευής. 3M Deutschland GmbH ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΚΑΜΙΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ, ΣΥΜΠΕΡΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΙ ΜΙΑΣ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΟΜΕΝΗΣ ΕΠΥΧΗΣΗΣ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΤΗΣ 3M ΕΛΛΑΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΕΥΝΑ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΕΝΩΤΗΤΙΑ ΕΝΑΝ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟ ΣΧΟΛΙΟ. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή και τη σωστή χρησιμοποίηση του προϊόντος. Σε περίπτωση, κατά την οποία προκύψουν βλάβες επί του προϊόντος κατά τη διάρκεια της ισχύος της εγγύησης, η αποκαταρκτική αξίωση εναντι της 3M Deutschland GmbH και η μολυβιακή της υποχρέωση είναι η επισκεπή ή αντικατάσταση του προϊόντος 3M Deutschland GmbH.

Περιορισμός ευθύνης

Εφόσον ένας αποκατάστης της εγγύησης επιτρέπει σύμφωνα με τους νόμους κανονισμούς, η 3M Deutschland GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία, που προκύπτει κατά τη χρησιμοποίηση του παρόρους προϊόντος, ανεξάρτητα από το γεγονός, αν η ζημία αυτή είναι άμεση, έμμεση, έμμεση ή επισκεπή, ανεξάρτητα από τις ισχύουσες νόμους συνθήες, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, σύμβασης, αμείβας ή ζημιας εκ προθέσεως.

Κατάσταση πληροφοριών Αύγουστου 2020

3M SVENSKA

Προδικεςκρίνιση

Protemp II är avsett för framställning av temporära ersättningar direkt i patientens mun. Trekomponent-systemet som är baserat på flerfunktionella metakrylyesterar ger material egenskaper liknande ett fyllningsmaterial.

Tillgängliga färger är: A1 (extra ljus), A3 (ljus) samt B3 (gul).

- ☒ Spara bruksanvisningen under produkten hela användningstid.

Indikationer

- ☒ Framställning av temporära kronor, broar, inlays och onlays.

Kontraindikationer

Protemp II är inte avsett för patienter som har en känd allergi mot akrylat-baserade dentalmaterialer eller innehållna allergener, se avsnitt Försiktighetsåtgärder.

Potentiella önskade biverkningar och komplikationer

Potentiella effekter är lokala irriteringar eller lokala eller systemiska allergiska reaktioner.

Brutt eller lossnande av binding i restaureringen kan leda till svällning eller inändning av restaureringen eller delar av den i sällsynta fall.

Försiktighetsåtgärder

- ☒ Framställning av temporära kronor, broar, inlays och onlays.

Kontraindikationer

Protemp II är inte avsett för patienter som har en känd allergi mot akrylat-baserade dentalmaterialer eller innehållna allergener, se avsnitt Försiktighetsåtgärder.

Potentiella önskade biverkningar och komplikationer

Potentiella effekter är lokala irriteringar eller lokala eller systemiska allergiska reaktioner.

Brutt eller lossnande av binding i restaureringen kan leda till svällning eller inändning av restaureringen eller delar av den i sällsynta fall.

Försiktighetsåtgärder

För patienterna

- ☒ Den här produkten innehåller ämnen som vid hudkontakt kan förorsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Undvik att använda den på patienter med känd akrytallergi.
- ☒ Spola med mycket vatten om du har kommit i kontakt med munnsens slemlinna. Avlägsna produkten om det skulle uppstå allergiska reaktioner och använd den sedan inte igen. Konsultera läkare vid behov.

För dentalpersonalen

- ☒ Den här produkten innehåller ämnen som vid hudkontakt kan förorsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Undvik kontakt med denna material, särskilt med pasta som inte har härdat klart, för att minska risken för allergiska reaktioner. Väta genast med tvål och vatten om oavsiktlig kontakt har skett med huden.
- ☒ Vi rekommenderar att använda skyddshandskar och en beröringsfri arbetsteknik. Akrylaten kan tränga igenom vanliga skyddshandskar. Ta av skyddshandskorna och kasta dem direkt, om de har varit i kontakt med resterna. Väta genast händerna med tvål och vatten och ta sedan på nya skyddshandskar.
- ☒ Vi rekommenderar att använda skyddshandskar och en beröringsfri arbetsteknik. Akrylaten kan tränga igenom vanliga skyddshandskar. Ta av skyddshandskorna och kasta dem direkt, om de har varit i kontakt med resterna. Väta genast händerna med tvål och vatten och ta sedan på nya skyddshandskar.
- ☒ Konsultera läkare vid behov om det uppstår allergiska reaktioner.

Det går att hämta säkerhetsdatablad från 3M på www.mmm.com eller genom att kontakta din lokala filial.

Förberedelser

- ☒ Tag ett alginaat- eller silikonavtryck av den aktuella intakta tandraden.
- ☒ För att förbättra den temporära konstruktionens styrka skall interdentalt material avlägsnas från avtrycket. Om behov föreligger kan vissa områden ytterligare skåras ut av avtrycket.
- ☒ På samma sätt skall områden med underskär fyllas för att underlätta återplaceringen av avtrycket i munnen.
- ☒ Om det finns tandulor i sidoparlerna kan dessa områden skåras ut i avtrycket så att en bak uppkoppling som förbinder belföriga tänder.
- ☒ Vid tandulor i front kan dessa i princip ersättas med en eller flera temporära kronor före avtryckstagningen. Vid användning av flera temporära kronor bör dessa fästas inöbdes med vax.
- ☒ Alternativt till avtryck så kan en laboratoriefärdig gjude-form användas vid framställningen av den temporära konstruktionen. Vid enstaka ersättningar kan lämpligen en enkel kronform användas.

Tider

Vid normal rumtemperatur (23°C/73°F och 50% luftfuktighet) och vid 50% relativ fuktighet blandningsförlåtanden (pistongen skåras ett helt varv) gäller följande bearbetningstider:

Bländ-ring	Avtryck skal åter-placeras i munnen	Intraoral stelningstid	Avtrycket tas sedan ut ur munnen	Färdigstndig stelnig

Sekret- Annotest- tus	Stommen ijujllnns i suassa	Poista suusta	Täydellinen stominen

Dosering och blandning

- ☒ Vid framställning av en temporär krona eller ett broled doseras materialet genom att pistongen på materialampullen fylls bas och katalysator vrids ett helt varv och materialet placeras på ett blandningsblock. Vid varje helt varv vridning hörs ett tydligt "klick-ljud".
- ☒ För att påskynda stelningsreaktionen kan mängden katalysator ökas till **maximalt** det dubbla. Med ökad mängd katalysator minskar stelningstiden och tiden för att avlägsna avtrycket i